onafhankelijk dagblad voor Aruba en de Nederlandse Antillen opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

zaterdag
4 november 2006
jaargang 122
nr 254

AMIGOE

vandaag inhoud

3 aruba

Kinderboekenfestival geopend

10 sport

Krajicek in halve finale

17 nederland

Roeiend over de Atlantische Oceaan

Commotie over 'curatelestelling'

ORANJESTAD — Een persbericht dat gisteren namens de Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNA) naar de media is verstuurd, zrogde voor veel commotie in de regering.

Het bericht gaat over de financiële samenwerking tussen Nederland en Aruba. Volgens minister Rudi Croes (MEP) van Justitie, die namens de regering een verklaring uitstuurde, zou "de achteloze lezer uit de verklaring (van de Vertegenwoordiger, red.) kunnen concluderen dat Aruba onder curatele is gesteld."
De Nederlandse vertegenwoordiger op Aruba, Rens Knegt, heeft inmiddels, na woedende reacties van onder andere premier Nelson Oduber (MEP), een tweede persverklaring gestuurd. Daarin staat dat "Nederland zich absoluut niet kan vinden in de uitleg die in sommige media is gegeven dat sprake is van 'onder curatele stelling'.

Nederland en Aruba waren al enige maanden in gesprek over technische bijstand rond het begrotingsproces. Deze afspraken zijn nu geformaliseerd", aldus deze tweede verklaring.

Vervolg op pagina 3

Voorbereidingen bezoek vorstin in volle gang

ORANJESTAD — Medewerkers van Arubabank hangen een grote banner aan de voorgevel van het hoofdkantoor van de bank in Camacuri. Met de tekst 'Bon Bini Majesteit' wil de bank de vorstin welkom heten als ze maandag haar bezoek aan Aruba officieel begint. Het hoofdkantoor van de bank staat langs de route die koningin Beatrix zal afleggen.

Balkenende: 'RTC in februari'

WILLEMSTAD — Het streven is erop gericht om februari volgend jaar een Ronde Tafel Conferentie te houden. Dat zei de Nederlandse minister-president Jan Peter Balkenende gistermiddag tijdens een persconferentie.

Met de ondertekening van het slotakkoord tussen Curaçao, St. Maarten en Nederland is er 'een opmaat om te komen tot een Ronde Tafel Conferentie waarin deze afspraken worden geformaliseerd', aldus Balkenende.

"We hebben een Ronde Tafel Conferentie nodig om dit allemaal te gaan bekrachtigen." Balkenende zei blij te zijn 'met de uitkomst en met de snelheid waarmee het akkoord is gerealiseerd'. Op de vraag van een journalist of dat misschien kwam omdat hij met drie dames aan tafel zat, lacht Balkenende: "Ik weet niet of het daaraan lag", om vervolgens snel zijn zakelijke toon te hervatten: "Ik heb wel de indruk gehad, en dat heb ik ook gemerkt bij de Start-RTC die ik zelf heb voorgezeten, dat er bij alle partners behoefte was om te komen tot een oplossing. Er is stevig gediscussieerd en hard gewerkt door het ambtelijk apparaat en bewindslieden en we zijn eruit gekomen. Of dat nou man of vrouw is. Er is een bestuurlijk akkoord, dat is in hoog tempo gebeurd en daar ben ik erg blij mee."

Engeland verspilt belastinggeld

HANLEY — Agenten in het Britse Hanley moeten overuren maken om de inhoud van 2500 blikjes bier en honderden flessen champagne en andere alcoholische dranken door de wc te spoelen.

Dit gebeurt op last van een rechter. Bier, champagne en de overige dranken waren in beslag genomen bij een slijterij die illegaal handel dreef, zo meldde de Britse omroep BBC vandaag.

Agenten zijn dagen bezig om de duizenden blikjes en flessen te openen en te legen. Volgens de politievakbond is er sprake van verspilling van belastinggeld en hebben de agenten wel wat beters te doen.

Ontslag Rumsfeld geëist

WASHINGTON — Vier Amerikaanse kranten die hun lezerspubliek vooral vinden bij de strijdkrachten, willen dat minister van Defensie Donald Rumsfeld direct opstapt of wordt ontslagen.
"Rumsfeld moet vertrekken", schrijven zij in een commentaar dat maandag verschijnt, een dag voor de verkiezingen voor het Congres. Dat berichtte de nieuwszender *NBC* vandaag.
"Dat een meerderheid van de Amerikanen vindt dat Rumsfeld heeft gefaald, is een ding. Maar als de huidige militaire leiders in ons land openlijk beginnen te breken met hun minister van Defensie, is het duidelijk dat hij de controle aan het verliezen is over de instelling die hij zogenaamd leidt", aldus de bladen *Army Times, Air Force Times, Navy Times* en *Marine Corps Times*.
President George Bush zei eerder deze week nog dat Rumsfeld niet voor zijn baan hoeft te vrezen. Hij wil hem tot het einde van zijn tweede ambtstermijn in 2008 handhaven als minister.

'Vrijhandelsakkoorden met Caribische regio'

Foto: AFP/Stephen Hird

De Britse premier Tony Blair samen met zijn Barbadiaanse ambtsgenoot Owen Arthur tijdens de conferentie over investeringen in het Caribisch gebied

LONDEN — De boodschap van premier Blair donderdag bij de opening van de conferentie over investeringen in het Caribisch gebied gaf kon niet duidelijker zijn.
Het Caribisch gebied verliest langzaamaan de preferentiële handelsbetrekkingen met Europa. Om de economie op peil te houden pleitte Blair tijdens de conferentie voor toetreding van de Caribische landen tot de wereldvrijhandelsmarkt. Hij werd hierin bijgevallen door Owen Arthur van Barbados. Een deel van de Caribische gezanten bleef echter staan achter de preferentiële handelsakkoorden en economisch protectionisme zolang de EU landbouwsubsidies blijft verstrekken aan Europese boeren.

De conferentie eindigde donderavond met een mandaat om een lijst met actiepunten op te stellen die investeerders moeten trekken naar de Cariben. Hieronder wordt vooral aandacht geschonken aan groeiende sectoren zoals toerisme, fincanciële diensten en de landbouwsector.

Politieke rel in Venezuela

CARACAS — Een amateurvideo heeft een politieke rel veroorzaakt in Venezuela. Op de video zou directeur Rafael Ramírez van het staatsoliebedrijf te zien zijn, die zegt dat het bedrijf van top tot teen achter president Hugo Chávez staat. En wie dat niet bevalt kan beter vertrekken, zo hield hij zijn gehoor van hoger personeel van de oliefirma voor.

De videobeelden zijn naar buiten gebracht door aanhangers van de belangrijkste oppositiekandidaat, Manuel Rosales, die het bij de presidentsverkiezingen over een maand opneemt tegen Chávez. Ze willen ermee laten zien dat werknemers onder druk worden gezet om op Chávez te stemmen. Tv-zenders die de oppositie steunen, lieten de opname van bijna een kwartier keer op keer zien. De regering zegt dat de opmerkingen van Ramírez, tevens minister van Energie, doelbewust zijn gemanipuleerd.

De Venezolaanse minister van Energie Rafael Ramírez.

Verkiezing Nicaragua brengt onzekerheid
"De uitslag van de presidentsverkiezing van aanstaande zondag 5 november is allerminst zeker en kan bovendien flinke gevolgen hebben voor de interne verhoudingen en internationale relaties", aldus ICCO en Kerkinactie vertegenwoordiger in Managua, Mariecke van der Glas. Zij zal aanstaande zondag als internationaal waarnemer in de departementen Carazo en Masaya, niet ver van Managua, het verloop van de verkiezing in vier verschillende stembureaus observeren.
Dit jaar nemen aan de verkiezing vier kansmakende partijen deel. De Liberalen (PLC), de Sandisten (FSLN), de Nicaraguaanse Liberale Alliantie (ALN) en de Beweging van het Sandinisme (MRS). PLC en FSLN zijn vertegenwoordigers van de oude politiek, die jaren geleden een pact sloten waarbij belangrijke posities en daarmee geld en macht werd verdeeld. Het pact belemmert de ontwikkeling van het land en geeft corruptie de ruimte. ALN en MRS willen dit pact doorbreken.

"In de peilingen staat Daniel Ortega van het FSLN eigenlijk al sinds het begin op nummer een", zegt Van der Glas, "maar dat was bij vorige verkiezingen ook zo en sinds begin jaren '90 is het FSLN steeds in de oppositie terechtgekomen". Toch verwacht Van der Glas dat het nu wel eens anders zou kunnen lopen omdat de Liberalen verdeeld zijn.
In de internationale politiek is Ortega echter niet populair. De Amerikanen laten zich openlijk uit over hun voorkeur en die is niet voor de Sandisten. Veel stemmers zullen rekening houden met de mening van het buitenland in dit van internationale hulp afhankelijke land. De verkiezingsuitslag kan dus nog alle kanten op. Velen rekenen daarom ook op een tweede ronde in december.

Virtuele grenscontrole in Texas

TEXAS — Texas is begonnen met het live-uitzenden van beelden van de VS-grens met Mexico op het internet. In het kader van een veiligheidsprogramma worden burgers opgeroepen om tekens van illegale immigratie of drugsovertredingen te melden. Sinds Donderdag is de site in de lucht. Acht camera's staan gericht op verschillende 'hotspots' langs de grens.

China strooit met miljarden op Afrika-top

PEKING — Bijna vijftig Afrikaanse regeringsleiders en staatshoofden zijn vandaag in de Chinese hoofdstad Peking begonnen aan een grote conferentie over versteviging van de banden tussen de volksrepubliek en het zwarte continent.

De top, volgens China de grootste internationale conferentie ooit in Peking gehouden, werd geopend door de Chinese president Hu Jintao, aldus het staatspersbureau Xinhua.
De tweedaagse top is bedoeld om de steeds nauwere (handels)banden tussen China en Afrikaanse naties te bestendigen.
China staat te popelen om miljarden te investeren en Chinese producten te exporteren. De stomende economie van de volksrepubliek zit bovendien te springen om Afrikaanse olie en andere grondstoffen.
Volgens Hu is China bereid tot 2009 vijf miljard dollar aan kredieten te verstrekken aan Afrikaanse naties tegen gunstige voorwaarden. De Chinese president voorspelde dat de Afrika-top in Peking historie zal maken. Hu kondigde aan de hulp aan Afrika te zullen verdubbelen en strategische allianties te sluiten die verder gaan dan alleen handel.

"China zal voor altijd een goede vriend, een goede partner en een goede broer zijn voor Afrika", aldus de leider van 1,3 miljard Chinezen. Hij wees erop dat China en Afrika gezamenlijk meer dan eenderde van de wereldbevolking vertegenwoordigen. Chinees-Afrikaanse vriendschap noemde hij dan ook cruciaal voor de wereldeconomie en de wereldvrede.

Vervolg op pagina 20

ÑAPA **deze week:**

Italiaanse wetenschappers experimenteren in Antilliaanse wateren

Een tweede thuis voor de jeugd van Mundo Nobo

Leven in het teken van Papiaments

OM eist levenslang tegen moordenaar

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft levenslang geëist tegen de 48-jarige C.A.H. Hij stak op 16 april in Dakota tijdens een ruzie de 28-jarige Raul Croes met een kapmes in zijn hals. Croes bloedde direct dood.

De steekpartij met dodelijke afloop vond plaats bij restaurant Cheng Gong in Dakota. Drie mannen hadden ruzie met elkaar; H., die de bijnaam 'Neelo' heeft, Raul Croes en een broer van hem. Vier getuigen verklaarden naderhand dat ze zagen hoe Neelo en het slachtoffer elkaar provoceerden. Zij zagen ook dat Neelo een kapmes uit zijn broekzak trok en daarmee op Croes afstapte.

Deze bukte op dat moment om een bierflesje neer te zetten. Terwijl hij weer recht ging staan, stak Neelo hem in de hals. Dit werd Croes fataal.

De officier van justitie die de rechtszaak behandelde, had die avond piketdienst en werd opgeroepen om naar de plaats van het delict te gaan. Hij vertelde dat er, direct na de steekpartij, veel omstanders kwamen kijken die letterlijk zagen hoe Croes doodbloedde.

De officier van justitie stak zijn afschuw niet onder stoelen of banken over het feit dat onder de omstanders ook veel ouders met kleine kinderen waren. "Beseffen die ouders niet waaraan ze hun kind blootstellen?"

De psycholoog die H. onderzocht met het oog op een eventuele mate van ontoerekeningsvatbaarheid, concludeerde dat H. leeft volgens de normen en waarden van het criminele circuit. "Ik moet jou afmaken, voordat jij mij afmaakt", had H. gezegd.

De psycholoog omschreef de verdachte als een onvoorspelbare, impulsieve persoon met een fatalistische houding en iemand die weinig eigen verantwoordelijkheid neemt.

Uit het onderzoek kwam verder naar voren dat de kans groot is dat H. nog meer slachtoffers maakt en dat hij geen persoonlijkheidsstoornis heeft.

DERDE DODE

Op de strafkaart van H. staan diverse delicten die hij sinds 1988 had gepleegd, in Nederland, Duitsland en Aruba. In 1988 stak H. een vriend dood, ook met een mes. H. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar. In 1991 bracht hij, eveneens met een mes, dodelijke verwondingen toe aan zijn huisbaas. Dat leverde hem zes jaar cel op. In 1996 werd H. veroordeeld voor een poging tot doodslag, weer met een mes, op zijn vriendin. Verder vermeldt de strafkaart drugsdelicten, diefstallen en brandstichting.

LEVENSLANG

De officier van justitie hield H. een rekensom voor om 'koud van te worden'. "Meneer is sinds 1988, dus in de laatste 18 jaar, in totaal 56 maanden vrij geweest. De overige tijd zat hij in de gevangenis. In de tijd dat H. vrij was, pleegde hij elke veertien maanden een moord. Dat deed hij steeds enkele maanden nadat hij in vrijheid was gesteld. De verdachte is een moordenaar. Het OM vraagt de rechter om een levenslange gevangenisstraf op te leggen."

De advocaat die H. vertegenwoordigde, begon zijn pleidooi dat iedereen recht heeft op een eerlijk proces en dat elke verdachte recht heeft op een advocaat. Hij stelde dat Aruba geschokt is door deze moord, mede omdat het slachtoffer jong was (28 jaar) en in de bloei van zijn leven.

"De laatste twintig jaar neemt dit soort criminaliteit hand over hand toe. De instanties doen weinig om daar iets aan te doen." De raadsman deed namens zijn cliënt een beroep op psychische overmacht en stelde dat H. in een onmogelijke situatie terechtkwam. "Mijn cliënt is wel strafbaar, maar de eis van levenslang is veel te hoog."

De verdachte betuigde de nabestaanden van Croes zijn spijt. "Ik wilde Raul niet doodsteken." De rechter doet op 17 november uitspraak.

Kinderboekenfestival geopend

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Het veertiende kinderboekenfestival is vrijdag geopend. Het thema van dit jaar is 'De leeuw is los'. Verkleed als dieren gaven leerlingen van Imelda Kleuterschool tijdens de opening, die plaatsvond bij Biblioteca Nacional, een uitvoering van het verhaal van Kingu. Dat is de titel van het boekenweekgeschenk en gaat over de leeuw Kingu die in Afrika wordt gevangen en in een circus op Aruba terechtkomt. Vanaf maandag gaan auteurs en illustrators naar de scholen om verhalen te vertellen en uit te leggen hoe ze boeken schrijven of tekenen.

RED in petitie aan Staten:

'Neem wetsonderwerp bbo niet aan'

ORANJESTAD — RED heeft in een petitie aan de Staten het verzoek gedaan om het wetsontwerp over de belasting bedrijfsomzetten (bbo) niet aan te nemen. De partij is er namelijk overtuigd dat het door de regering gekozen belastingmodel een negatief effect heeft op de economie.

Waarnemend Staten-voorzitter Zulay van Poppel-Marquez (MEP) neemt een petitie in ontvangst van vice-voorzitter Julie de Cuba (RED), waarin de witte partij het Parlement verzoekt om het wetontwerp bbo niet aan te nemen.

De petitie werd vrijdag officieel aangeboden aan Zulay van Poppel-Marquez, waarnemend voorzitter van de Staten. RED stelt dat de regering met de nieuwe belastingmaatregel duidelijk de financiële tekortkomingen in de begroting van 2007 wil dichten, maar ondertussen geen serieuze indicatie geeft dat en hoe zij haar uitgaven gaat verlagen.

De witte partij is in principe niet tegen de belastingmaatregel, maar wel tegen het cumulatieve model waarvoor de regering heeft gekozen. "Door verschillende serieuze deskundigen is aangetoond dat het cumulatieve model de koopkracht van elke burger ernstig zal aantasten. Het mogelijke gevolg is dat de armoede en criminaliteit in de gemeenschap zal toenemen," schrijft RED in de petitie.

TRANSPARANT

RED organiseerde donderdag een conferentie over de bbo. Volgens de partij was deze bijeenkomst een groot succes gezien het grote aantal mensen van maatschappelijke en politieke organisaties die kwam opdagen. Eén van de deskundigen die

daar sprak was Pim van der Kleij, jurist en belastingadviseur. Van de Kleij heeft indirecte belastingsystemen (zoals de bbo) van over de hele wereld bestudeerd. Zijn conclusie is dat transparantie de sleutel is van een goede belasting. Als een belastingsysteem niet transparant is, dan is het moeilijk om te controleren. Een cumulatief systeem als de bbo kan volgens hem wel transparant zijn, maar is desondanks moeilijker te controleren dan een niet-cumulatieve omzetbelasting. Dat betekent dat meer belastingsinspecteurs nodig zijn om bedrijven te controleren en dus hogere kosten voor de overheid, aldus Van der Kleij.

NIET CUMULATIEF

Zijn voorkeur gaat daarom uit naar een niet cumulatief model.

Dit heeft RED overigens in haar petitie overgenomen. Van der Kleij meent bovendien dat het huidige bbo-voorstel van de regering haken en ogen bevat. De effecten, op onder ander de prijzen van goederen en diensten, zijn volgens hem moeilijk te voorspellen met een cumulatief systeem waarvan het percentage per bedrijfkolom hoger is dan twee procent (in het huidige conceptwet is het bbo-tarief drie procent).

Het is maar de vraag of de prijzen inderdaad met de percentages gaan stijgen zoals Directie Economische Zaken heeft berekend, zegt de belastingexpert bovendien. Economische Zaken berekende bovendien een inflatiecijfer van 3,1 procent en op basis daarvan wordt de bevolking gecompenseerd.

De berekeningen zijn gemaakt op basis van cijfers uit 2001, maar volgens Van der Kleij zijn deze niet erg betrouwbaar.

FACTUREN VERPLICHT

In de petitie van RED aan het parlement stelt de partij ook dat de regering voor de invoering van een omzetbelasting eerst bedrijven moet verplichten om facturen bij te houden. Dat is ook het advies wat Van der Kleij afgelopen donderdag aan de regering gaf. Als bedrijven verplicht worden om hun toeleveranciers te noemen, leidt dat ook tot meer transparantie, weet hij. Indien ondernemers alleen belasting hoeven te betalen over het verschil dat zij schuldig zijn en dat wat ze al aan de toeleveranciers hebben betaald, zullen ze extra worden gestimuleerd om hun administratie op orde te houden.

Bovendien, stelt Van der Kleij, gaan bedrijven dan sneller de belastingdienst van informatie voorzien en dat helpt ook in de strijd tegen witwaspraktijken en zwart werken.

Een niet cumulatief stelsel biedt volgens hem nog een ander voordeel.

De regering kan over een bepaalde periode alle aangiftes op tellen en zo inzicht krijgen in het bruto nationaal product over die periode. Op die manier kan de overheid makkelijker berekenen wat de inkomsten zijn en wat het zelf kan uitgeven.

Tijdens de bijeenkomst merkte Van der Kleij op dat de regering de tijd moet nemen om een verstandige keuze te maken over de bbo en niet overhaast een systeem moet invoeren omdat dat het simpelste is dat je kan bedenken.

ONMOGELIJK

De belastingexpert zei ook gehoord te hebben dat minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën na een paar jaar het cumulatieve model wil inwisselen voor een niet cumulatief belastingsysteem, mocht het eerder genoemde model niet werken. Van Kleij zegt dat dat haast onmogelijk is. Toen het systeem voor de omzetbelasting in Nederland werd omgegooid, wat dat een hele moeilijke exercitie, met negatieve gevolgen voor het bedrijfsleven, aldus de belastingdeskundige.

Meer aandacht voor obesitas

ORANJESTAD — In een vergadering van de vaste Statencommissie Welzijnszaken, Familie aangelegenheden, Jeugdzaken en Volksgezondheid is besloten dat aandacht zal worden geschonken aan het probleem van ziekelijke zwaarlijvigheid (obesitas), met name bij kinderen.

Volgens Monica Kock (MPA) is dat een eerste stap op weg naar een oplossing van dit grote probleem. Een probleem, dat niet van de ene dag op de andere kan worden opgelost. "Men begint zich nu pas te realiseren dat obesitas bij kinderen epidemische vormen kan aannemen. We kunnen niet werkloos blijven toekijken en zomaar accepteren dat de kwaliteit van het leven van onze kinderen door obesitas tekort wordt gedaan", aldus Kock. De vaste commissie gaat instanties en deskundigen uitnodigen om te onderzoeken hoe het probleem het best kan worden aangepakt. Kock was zelf aanwezig bij het symposium over obesitas, dat onlangs in Cas di Cultura werd gehouden.

Premier Oduber op televisie

Tele Aruba zendt zondag de persconferentie uit, waarin premier Oduber over de relatie tussen Aruba en Nederland praat.

Hierin zal hij onder ander de kwestie over de financiële leningen aan de orde stellen en ook de verhoudingen van de regering met de Nederlandse overheid. Het programma wordt om kwart over twee 's middags uitgezonden en om negen uur 's avond herhaald.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org

Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Proffid Caribbean

Proffid Caribbean N.V.

is hiring

3 Micros-Fidelio Product Specialists M/F

on Aruba, Curacao and St. Maarten

Proffid Caribbean NV, based on Curacao, has been representing Micros Point of Sales Solution and Fidelio Property Management System since 2004. To provide local support, spot sales opportunities, and be the best provider of PMS and POS solution in the area, we are looking for new team members.

Pre-requisites:

- Knowledge about Micros 3700 / 9700 is preferred
- Knowledge of Fidelio is preferred
- Knowledge of Windows
- Speak fluent English, Dutch and Spanish or French, Papiamento is preferred
- Live on Aruba, Curacao or St. Maarten
- Able to work non-regular hours
- Able to work independently
- Have worked in Hotels and/or Restaurants
- Work permit required
- Valid Driver's License Required
- Own Car

You will join a team of enthusiastic, long-term Micros-Fidelio specialists. We offer a good salary, and secondary benefits. Are you interested?

Please send your resume + photo and salary indication to Proffid Caribbean NV, PO Box 6010, Willemstad Curacao, attn Gertjan Roelofs, or e-mail groelofs@proffid.com. Our website: www.proffid.com

If you have any questions, please dial +599 9 520 4924 or +297 738 1570 or fax to + 599 9 737 8085 or +297 588 1571 during office hours.

Persbericht vertegenwoordiger valt slecht

Vervolg van pagina 1

In het gewraakte persbericht van gisteren stond dat de Nederlandse minister Atzo Nicolaï (VVD) voor Koninkrijksrelaties met Aruba afspraken heeft gemaakt over de overheidsfinanciën. De afspraken gaan over toevoeging van Nederlandse experts aan de Arubaanse commissie Openbare financiën, die de regering zal adviseren over een begrotingsnorm en een meerjarig saneringsplan.

Daarnaast is afgesproken dat een halfjaarlijks overleg plaatsvindt tussen de ministers van Financiën van Aruba en Nederland ingesteld. Verder stond in het persbericht dat Aruba op basis van het advies van de commissie een beleidsplan zal samenstellen dat wordt voorgelegd aan de Rijksministerraad. De Raad zal ook samen met de Nederlandse minister van Financiën de uitvoering van dat beleidsplan monitoren.

RODDELS

De suggestie dat Nicola deze afspraken tijdens zijn recente bezoek aan Aruba heeft gemaakt, was olie op het vuur voor de regering. Premier Oduber en ook minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën reageerden laaiend. Hun reactie kwam mede omdat verschillende media uit het persbericht van VNA concludeerden dat Nederland Aruba onder curatele heeft gesteld. Minister Croes stuurde vrijdagavond laat in alle haast een reactie namens de regering dat Aruba juist op verzoek Nederland om assistentie heeft gevraagd ten aanzien van de overheidsfinanciën en dat die afspraken al enige tijd geleden zijn gemaakt. "Aruba heeft om een waarnemer gevraagd, omdat men in Den Haag door de oppositie, waartoe ook de President van de Centrale Bank gerekend, met roddels over de financiële situatie wordt bestookt. Dat zijn roddels, omdat Aruba financieel internationaal goed aangeschreven staat."

Het zijn volgens Croes ook deze roddels die ertoe geleid hebben dat Nederland een positie wilde afdwingen toen Aruba onlangs de buitenlandse lening van 50 miljoen dollar met de Deutsche Bank wou afsluiten. Verder zegt de minister dat de persverklaring van VNA "een slechte inschatting is van de lokale omstandigheid" en dat daardoor het vertrouwen in hem als ernstig beschadigd is te oordelen. "Een gezonde werkrelatie met zijn persoon wordt zo wel ernstig bemoeilijkt en welhaast onmogelijk gemaakt", aldus Croes. De minister van Justitie merkte verder op dat de "tendentieuze inhoud" van het persbericht verklaard moet worden uit de verkiezingskoorts waaraan de VVD ernstig schijnt te leiden. Croes refereert hiermee aan de Tweede Kamer verkiezingen die op 22 november in Nederland plaatsvinden.

Art Gallery Insight

‘Tussen de regels door’

ORANJESTAD — In Art Gallery Insight werd vrijdagavond een groepsexpositie geopend, waaraan door achttien lokale en zes Nederlandse kunstenaars wordt deelgenomen. De expositie heeft als titel meegekregen *In between the lines.*

Kunsthistoricus Adi Martis schrijft in een inleiding bij deze expositie dat dit om verschillende redenen een vreemde titel lijkt voor een tentoonstelling van beeldende kunst.
“*Between the lines* is een literaire uitdrukking met de betekenis ‘langs indirecte weg’. Tussen de regels door lezen wij iets wat niet uitdrukkelijk is gezegd, maar voor een goed verstaander wel begrijpelijk is. Schrijver en lezer gebruiken beide hun fantasie om te begrijpen wat er niet letterlijk staat geschreven.
‘Line’ heeft veel betekenissen en is in de beeldende kunst een veel toegepast element; meestal als begrenzing, de contouren van vormen die wij van andere beelden onderscheiden. Maar door haar karakter kan een lijn ook drager zijn van niet iconische betekenissen: lijnen kunnen bijvoorbeeld zacht, expressief of agressief overkomen. De ruimte tussen deze lijnen is vaak een loze ruimte die als een transparante drager de toeschouwer de mogelijkheid biedt zijn fantasie de vrije loop te laten. In die zin is er dan toch veel overeenkomst met de literaire betekenis van *between the lines.”*
Martis vervolgt: “De lijn is een beeldelement dat veel wordt toegepast in de tekening. En de tekening associëren wij met de oorspronkelijke idee die ten grondslag lag aan een kunstwerk. Maar lijnen betekenen, zeker in onze huidige samenleving, veel meer. Lang waren wij gewend lijnen te trekken, lijnen tussen de verschillende disciplines, tussen ruimtes, landen en volken. In onze huidige maatschappij is eerder het tegendeel gaande. De grenzen tussen de verschillende kunstdisciplines zijn vervaagd: door de nieuwe communicatiemogelijkheden kunnen wij in virtuele ruimtes verkeren en door globalisering zijn wij nomaden geworden die een zwervend bestaan leiden. Daarom is *In between the lines* juist een goedgekozen titel voor deze tentoonstelling van Art Gallery Insight.”
Wie ‘tussen de lijnen’ door wil kijken, kan in de galerie terecht van maandag tot vrijdag tussen tien uur ’s morgens en vijf uur ’s middags. In het weekend kan men de collectie alleen bekijken na een telefonische afspraak. Groepsbezoeken zijn eveneens mogelijk na een afspraak via telefoonnummer 568-9168. De expositie loopt tot eind december.
De galerie ligt aan de weg van Paradera naar Jaburibari en Calabas.

Project werkgelegenheid voor slechtzienden en blinden

Na de opening van de nieuwe computerruimte van Favi werden de computers meteen geprobeerd.

ORANJESTAD — Het Project werkgelegenheid voor slechtzienden en blinden van de Fundashon Arubano di esnan Visualmente Incapacita (Favi) is deze week officieel van start gegaan door de ingebruikname van een computerruimte. Het doel van het project is slechtzienden en blinden te stimuleren om deel te nemen aan het arbeidsproces.

In november 2005 hebben vijf leden van het Favi-team de training kennismaking met *empowerment and jobcoaching* gevolgd op Curaçao. Tijdens de training ervoeren de teamleden wat een specifiek op slechtziende en blinde personen gerichte training kan doen.

Daarbij kwam ook duidelijk het belang van een goed uitgeruste computerruimte naar voren. Op Curaçao wordt de ruimte gebruikt om lessen te geven die ten doel hebben om optimaal te kunnen deelnemen aan het reguliere onderwijs, het arbeidsproces of om gebruik te maken van de mogelijkheden zoals e-mail, internet of skype.
Volgens Favi zijn er veel slechtzienden en blinden die graag willen werken maar in praktijk niet aan de slag komen. Daarnaast zijn er mensen die hun werk kwijt zijn geraakt vanwege hun handicap. Het doel van de Favi is integratie van slechtzienden en blinden in de gemeenschap. Het volgen van regulier onderwijs en deelname aan het arbeidsproces zijn daarom belangrijk.

Harde werker beloond

ORANJESTAD — Vijf jaar geleden begon Felipo Martinus zijn loopbaan bij autodealer Yrausquin & Sons als autowasser. Door hard te werken en het tonen van een flinke dosis leergierigheid is hij inmiddels opgeklommen tot assistant helper in de Body Shop & Service Department. Voor zijn inzet en loyaliteit werd Martinus onlangs beloond door werkgever Ruben Yrasquin III met de ‘gebruikelijke’ enveloppe.

Twister biljarttoernooi

ORANJESTAD — In eetcafé De Twister aan de Dominicanessenstraat vindt momenteel het jaarlijkse biljarttoernooi plaats.

Liefhebbers kunnen iedere maandag, woensdag en zaterdag in de avonduren naar de wedstrijden kijken. In de afgelopen twee weken zijn al twaalf spelers uitgeschakeld, waaronder ook hele goede biljarters die verleden jaar hoog scoorden.

Dat ze toch zijn uitgeschakeld, komt door het wedstrijdelement *10 over rood*. Deze regels maken een wedstrijd onvoorspelbaar, waardoor zelfs de beste biljartspelers niet zeker zijn van een plaats in de finale. Op zaterdag 11 november is de finale waarin de nummers een en twee tegen elkaar uitkomen in een serie van vijf wedstrijden.

Voormalig chauffeur vorstin:

‘Koningin vindt veiligheid in het verkeer belangrijk’

Matthijs Cos, voormalig chauffeur van het Koninklijke Staldepartement, poseert bij de Gouden Koets.

ORANJESTAD — Matthijs Cos werkte van 1972 tot 2004 voor de Koninklijke Familie. Tot 1982 was hij chauffeur, daarna werd hij bevorderd tot plaatsvervangend chef van de chauffeurs bij het Koninklijke Staldepartement. Sinds hij met pensioen is, woont hij op Aruba. Zijn belangstelling voor de Oranjes is hij echter niet verloren. In een interview met *Amigoe* geeft Cos een blik achter de koninklijke schermen.

door Mirte de Rozario

Het Koninklijke Staldepartement is verantwoordelijk voor de hele logistiek van en rond het Koninklijk huis. “Het Staldepartement onderhoudt en beheert een wagenpark met 35 auto’s, bussen en andere voertuigen, 30 paarden en daarnaast koetsen, waaronder de Gouden Koets”, weet Cos. “De koningin kan wel beschikken over het regeringsvliegtuig voor haar buitenlandse bezoeken. Maar als de minister-president het vliegtuig nodig heeft, gaat hij voor.” De planning van een dienstreis per vliegtuig wordt wel door het Staldepartement gecoördineerd.

Vijftien chauffeurs zijn in dienst van de koningin. Zij werken voor haar en voor de hofhouding. De chauffeurs zijn niet alleen beschikbaar om de koningin en haar gevolg van A naar B te brengen, maar worden ook ingezet om bijvoorbeeld de kapper te halen als deze bij de koningin wordt ontboden of als een onderhoudsmedewerker bij een van de paleizen nodig is. “Ook dat hoort bij de logistieke en coördinerende taken van de Koninklijke Stallen”, aldus de voormalig plaatsvervangend chef van de chauffeurs.

RIJTIJDENWET

De chauffeurs van de Koninklijke Stallen zijn beschikbaar voor de leden van het Koninklijk Huis. Dat zijn naast koningin Beatrix, ook prinses Margriet en haar man Pieter van Vollenhoven, prins Willem-Alexander en zijn vrouw prinses Máxima en prins Constantijn en zijn vrouw prinses Laurentien. Zij kunnen zowel voor dienstreizen als privé een beroep doen op een chauffeur. “Alle auto’s hebben om die reden ook twee kentekens. Een AA-kentekenplaat voor officiële bezoeken en een burgerkentekenplaat als ze ergens incognito naar toe willen.”
Cos vertelt dat de chauffeurs vooral gedurende de week worden ingezet. “In het weekend en als ze geen officiële verplichtingen hebben, rijden de Oranjes graag zelf. Tenzij ze bijvoorbeeld een gelegenheid hebben, waarbij het praktischer is dat ze worden gereden.”

In het weekend is er voor de leden van het Koninklijk Huis een chauffeur op oproep beschikbaar. “In het woonpaleis van de koningin, Paleis Huis ten Bosch, zit de centrale. De telefonisten kunnen via een semafoon altijd een dienstdoende chauffeur oproepen als de koningin of een van de andere leden een chauffeur nodig hebben. Cos vertelt verder dat het aantal van vijftien chauffeurs hard nodig is. “Ook zij moeten zich aan de rijtijdenwet houden.” Om die reden”, zo weet Cos te vertellen, “beschikken Willem-Alexander en Máxima over drie chauffeurs. De kroonprins en zijn vrouw hebben ieder een eigen programma. Met slechts twee chauffeurs is dat niet haalbaar.”

De chauffeurs rijden voor de Koninklijke familie, maar ze moeten zich wel aan de verkeersregels houden. Al zijn er wel uitzonderingen. “Als de koningin op het vliegveld aankomt en de chauffeur bevindt zich op dat moment nog in de file, dan mag hij zich met behulp van zwaailichten en in overleg met de politie een weg banen. Alle dienstauto’s van de koningin zijn daarom voorzien van speciale zwaailichten”, aldus Cos.

GLIJDEN

Cos benadrukt dat de koningin veiligheid erg belangrijk vindt en daarom hoge eisen aan haar chauffeurs stelt. “Alle chauffeurs moeten een Speciale Rij Opleiding (SRO, red.) volgen en het examen met goed gevolg afleggen, voordat ze in dienst worden genomen en de leden van het Koninklijk Huis mogen rondrijden.”

Tijdens deze SRO leren de koninklijke chauffeurs in spe speciale rijtechnieken. Zoals gepantserd rijden, circuit rijden met hoge snelheid, ’s nachts rijden, door smalle straatjes rijden en het beheersen van verlengde auto’s en limousines.” Een andere vaardigheid die de koninklijke chauffeurs beheersen, is ‘vloeiend en glijdend’ rijden. Cos vertelt dat de koningin niet aan de chauffeur mag merken dat deze remt. “Ze gebruikt haar kostbare reistijd vaak om stukken door te nemen. Dat moet ze kunnen doen zonder dat ze last heeft van het autorijden.” Bij officiele bezoeken is rustig rijden van belang. “Als de koninklijke familie ergens komt, staan altijd mensen langs de kant van de weg in de hoop een glimp op te vangen en ze te groeten. De chauffeur moet dan heel rustig rijden, zodat de koninklijke inzittenden alle gelegenheid hebben om het publiek te groeten, terwijl de auto wel doorrijdt. Het klinkt eenvoudig, maar deze rijvaardigheid is wel een kunst.”

Cos omschrijft koningin Beatrix als een vakvrouw die haar verplichtingen serieus neemt. “Ze ziet alles, weet veel en bereidt alles wat ze doet heel goed voor. Ze regelt haar zaken zeer zorgvuldig en verwacht dat ook van haar medewerkers. Je kunt gerust stellen dat de koningin een eigen bedrijf heeft en dat prima runt.”

PLANNING

Ieder bezoek dat de koningin aflegt, wordt goed gepland en dat weken of zelfs maanden van tevoren. Leden van de hofhouding en de beveiliging brengen een bezoek aan de locatie en spreken het koninklijke protocol en andere zaken door met de mensen die het bezoek plaatselijk coördineren. Een van de punten is of de koningin in haar ‘eigen’ auto wil worden rondgereden of in een auto die door de organisatie beschikbaar wordt gesteld. Cos vertelt dat de koningin er voor kan kiezen om zich tijdens haar wintersportvakanties in Lech (Oostenrijk) of haar zomerverblijf in Italië, te laten rondrijden in een van haar eigen auto’s. In dat geval stuurt het Koninklijke Staldepartement een chauffeur met auto vooruit. “De koninklijke familie vliegt dan naar haar vakantiebestemming en de chauffeur die de auto heeft gebracht, vliegt daarna met hetzelfde vliegtuig terug naar Nederland. Een andere chauffeur neemt het rondrijden voor zijn rekening”, aldus Cos.
Tijdens het verblijf op Aruba zal de koningin, zo verwacht Cos, worden rondgereden in een lokale auto en door een Arubaanse chauffeur en niet door een van haar eigen chauffeurs.

“Ze is officieel te gast op Aruba en zal die gastvrijheid willen tonen door te vertrouwen op een lokale chauffeur.” Haar ‘eigen’ auto, waar ze in Nederland mee rijdt, is niet te vergelijken met de auto waarin ze op Aruba zal worden rondgereden. “De Nederlandse auto heeft een hoger plafond en een bollend dak. “Daarmee kan de koningin zonder problemen in- en uitstappen als ze een hoed draagt.”

TIPS

“Koningin Beatrix houdt van eenvoud. Ze houdt beslist niet van toeters en bellen. Maar ze is er wel op gesteld dat alles goed verloopt tijdens een officieel bezoek”, zo omschrijft Cos zijn voormalig werkgever. Hij is dan ook benieuwd of alles goed gaat als de koningin op Aruba is. “De koningin zit altijd rechts achterin. De chauffeur moet de auto waarin zij zit zo stoppen dat ze bij het uitstappen op de rode loper staat.” Hij tipt ook dat de afstand tussen de auto van de koningin en de motorrijder die voor haar rijdt, niet te groot mag zijn. “Het is aan de chauffeur om de afstand in de gaten te houden en tegelijkertijd ‘vloeiend en glijdend’ te rijden. Cos weet ook dat de chauffeur niet de taak heeft om de deur te openen. “Hij moet de auto direct kunnen wegrijden als de koningin is uitgestapt. Hij mag dus niet uitstappen.”

EER

De chauffeur die de koningin tijdens haar bezoek aan Aruba mag rondrijden, kan dit als een hele eer beschouwen, vindt Cos. “Hij is het visitekaartje voor Aruba en het visitekaartje voor de koningin.”